

COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of August 17, 2015:

- 15-065** **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-est de la 52<sup>e</sup> Avenue, entre la rue De Montigny et la rue Forsyth, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles aux fins de transfert aux propriétaires riverains**  
[By-law to close a lane located northeast of 52<sup>e</sup> Avenue, between Rue De Montigny and Rue Forsyth, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough for the purposes of transfer to bordering owners]
- 15-066** **Règlement abrogeant le Règlement établissant un régime de prestations surcomplémentaires de retraite pour les contremaîtres de la Ville de Montréal (94-053)**  
[By-law repealing the By-law establishing a supplementary benefit pension plan for foremen of the city of Montréal (94-053)]
- 03-096-7** **Règlement modifiant le Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-096)**  
[By-law amending the By-law concerning the sanitation, maintenance and safety of dwelling units (03-096)]  
The object of the amendments is to increase fines
- 15-069** **Règlement concernant les appareils et les foyers permettant l'utilisation d'un combustible solide**  
[By-law concerning solid-fuel-burning devices and fireplaces]  
The by-law creates the obligation to declare a solid-fuel-burning device/fireplace within 120 days. It prohibits their use during smog warnings and also prohibits, as of October 1, 2018, the use of all such devices/fireplaces other than those with a certified emission rate equal to or less than 2.5 g/hr of fine particles into the atmosphere.
- 15-060** **Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Saint-Léonard**  
[By-law concerning the transfer for the purposes of establishing, maintaining and improving parks and playgrounds and of preserving natural areas on the territory of the Saint-Léonard borough]  
The object is to create a new financing plan for the park fund, in particular by requiring a contribution to the fund for redevelopment projects. It amends Saint-Léonard by-law 1885, repeals city by-law 02-065 with respect to that borough.
- 04-047-167** **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) afin d'y intégrer le programme particulier d'urbanisme du boulevard Pie-IX**  
[Special planning program – Boulevard Pie-IX area]

The Gazette

**04-067-168 Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**

[Planning program amendments - Rosemont–La Petite-Patrie borough - Étienne-Desmarteau park]

The by-laws come into force August 24, 2015, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements).

Montréal, August 24, 2015

Yves Saindon  
City Clerk